FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 183 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 10 — {in / dans} Montreal Ste Marie — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par L. J. Brien — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 26

Dist. 183 Enu. 10

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé. Règlement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (Sauf instructions.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1		Guillet Wood Indus	1281 St Catherine	F	Locataire	M	Janv	1867	43	E. Mass	1882		Français	Canadienne	Cath R		M G			
2		Courtois Charles	" " Ct	F	"	V	Sept	1856	54	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
3		Lecours Francois	" " "	F	"	V	—		84	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
4		St Armand H	" " "	F	"	V	Oct	1858	52	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
5		Brunelle Isidore	" " "	F	"	V	Janv	1852	69	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
6		Desjardins Narcisse	" " "	F	"	V	Juillet	1838	72	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
7		Desgras G	" " "	F	"	V	Janv	1831	80	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
8		Simoneau Jul	" " "	F	"	V	—		71	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
9		Peterson Alfred	" " "	F	"	V	Mars	1851	60	Oct			Français	Canadienne	Cath R		M G			
10		Labelle Cyr	" " "	F	"	V	—		78	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
11		Cadieux Michel	" " "	F	"	V	Sept	1841	70	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
12		Hamel Robert	" " "	F	"	V	—		75	Irlande	1880		Français	Canadienne	Cath R		M G			
13		Lemieux Z	" " "	F	"	V	Avril	1840	71	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
14		Brunet Jos	" " "	F	"	V	Oct	1835	75	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
15		Daoust Jos	" " "	F	"	V	Juin	1841	69	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
16		Raymond Z	" " "	F	"	V	Août	1825	85	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
17		Lafrenière Cyr	" " "	F	"	V	Juin	1830	80	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
18		Boudreau P	" " "	F	"	V	—		86	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
19		St Pierre G	" " "	F	"	V	Dec	1832	78	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
20		Lajoie Jos	" " "	F	"	V	—		67	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
21		Giroux L	" " "	F	"	V	Avril	1833	78	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
22		Lafleur Dme	" " "	F	"	V	Sept	1833	77	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
23		Delfosse Pierre	" " "	F	"	V	Août	1829	81	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
24		Belcher Chas	" " "	F	"	V	Janv	1834	77	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
25		Labelle Jules	" " "	F	"	V	Nov	1829	81	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
26		Hubert Cyrille	" " "	F	"	V	Juin	1830	80	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
27		Lavallée Francois	" " "	F	"	V	Juillet	1833	78	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
28		Stoben Pierre	" " "	F	"	V	Juillet	1857	53	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
29		Monpetit Jos	" " "	F	"	V	Août	1830	80	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
30		Lussier Georges	" " "	F	"	M	—		80	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
31		Clement Mgrec	" " "	F	"	V	Nov	1846	64	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
32		Bergeron Elias	" " "	F	"	M	Mai	1832	79	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
33		Pleurens L	" " "	F	"	V	Mai	1831	80	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
34		Faubert M	" " "	F	"	V	Nov	1833	77	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
35		Brisson Jos	" " "	F	"	V	Oct	1833	77	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
36		Hurel Mme	" " "	F	"	M	Nov	1832	79	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
37		McCarthy M	" " "	F	"	V	Avril	1843	68	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
38		Valiquette Felicite	" " "	F	"	C	Oct	1862	48	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
39		Robitaille Catherine	" " "	F	"	C	Oct	1811	99	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
40		Desjardins Aurelie	" " "	F	"	C	Avril	1856	55	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
41		Bouchard Marcellin	" " "	F	"	C	Avril	1831	80	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
42		Thelie Josephine	" " "	F	"	C	Juin	1828	82	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
43		Gray Wilhelmine	" " "	F	"	C	Janv	1868	43	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
44		Lebeau Julienne	" " "	F	"	C	Sept	1843	67	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
45		Desrosiers Rosalie	" " "	F	"	C	Août	1842	65	Do			Français	Canadienne	Cath R		M G			
46		Gleason Mary	" " "	F	"	C	Juin	1835	76	Irlande			Irlandaise	Canadienne	Cath R		M G			
47		Lapp Evelina	" " "	F	"	C	Mai	1872	39	Do			Française	Canadienne	Cath R		M G			
48		Lebeau M Louise	" " "	F	"	C	Fev	1839	72	Do			Française	Canadienne	Cath R		M G			
49		Dorlinde Gilda	" " "	F	"	C	Oct	1858	52	Do			Française	Canadienne	Cath R		M G			
50		Ducard Edmonde	" " "	F	"	C	Oct	1834	76	Do			Française	Canadienne	Cath R		M G			

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.									INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITIES (Specify age at which infirmity occurred.) / INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité est survenue.)	
State where engaged, if employed, as "Own Farm," in Dominion public service, manufacturing, clerk, laborer, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "Ferme de son père," "Service public de la Puissance," "Fabrique," "Magasin," "Commis," "Journalier," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines dont on a travaillé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou divers de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when working by the hour. / Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou maladies.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons in college, university or high school. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'école supérieure.		
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39		
												oui	oui	F					
												oui	oui	F	17				
												non	non	F					
												oui	non	F					
												oui	non	F					
												oui	non	F					
												non	non	F					
												oui	oui	F	1				
												non	non	F					
												oui	oui	F					
												oui	oui	F					
												oui	oui